

M&R GASTRO SCHWEIZ

Untertischspülmaschinen — Baureihe

Serie Untertischspülmaschinen für den Einsatz in Grossküchen.
Kapazität 500 Teller/Stunde; Wasserverbrauch 2,5 l/Stück; 4 Programme; max. Teller-Ø Ø320 mm. Modelle (Technische Angaben laut Tabelle): MRG.500-SD (220–230 V, Gesamtleistung 6 kW), MRG.500-380-SD (380–400 V, Gesamtleistung 6 kW), MRG.500-SDF (220–230 V, Gesamtleistung 3,55 kW, mit Dosierpumpen), MRG.500-380-SDF (380–400 V, Gesamtleistung 6 kW, mit Dosierpumpen).

Geltungsbereich: MRG.500-SD · MRG.500-380-SD · MRG.500-SDF · MRG.500-380-SDF



M&R GASTRO
Professional

GELTUNGSBEREICH
4

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

UNTERTISCHSPÜLMASCHINEN — BAUREIHE

Transport & Aufstellung

Installation & Anschluss

01 Transport & Aufstellung

- Die Maschine darf nicht von Hand von Ort zu Ort bewegt werden.
- Transport nur auf Palette mit Gabelstapler.

02 Installation & Anschluss

- Auf ebenem, tragfähigem Untergrund aufstellen; Massnahmen gegen Umsturz treffen.
- Installation und Service durch qualifiziertes, lizenziertes Fachpersonal ausführen lassen.
- Anschluss an die Stromversorgung nur durch autorisierte Personen durchführen.
- Spannung am Anschluss sicherstellen: Anschlussspannung muss mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden (Sicherheitsvorschriften beachten).
- Die Geräteerdung an die Erdungsleitung am nächstgelegenen Schaltschrank anschliessen.
- Anschluss an Hauptsicherung und Fehlerstromschutzschalter gemäss lokalen Vorschriften ausführen.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

UNTERTISCHSPÜLMASCHINEN — BAUREIHE

Sicherheit

Bedienung

01 Sicherheit

- Nicht in schlecht beleuchteten Bereichen verwenden.
- Keine beweglichen Teile während des Betriebs berühren.
- Nicht in der Nähe von brennbaren oder explosionsgefährlichen Stoffen installieren.
- Gerät nicht im leeren Zustand betreiben.
- Nicht weniger oder mehr als die Nennkapazität laden.
- Geeignete persönliche Schutzausrüstung verwenden; Gerät nur durch eingewiesenes Personal betreiben.
- Bei Funktionsstörung sofort ausschalten; Reparaturen nur durch autorisierten Kundendienst durchführen lassen.
- Bei Feuer: Gasventile und elektrischen Kontaktor schnell ausschalten und Feuerlöscher verwenden; niemals Wasser zum Löschen verwenden.
- Schäden, die durch fehlende Erdung entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Keine dekorierten Geschirre waschen; Silberbesteck vor Kontakt mit anderen Metallen schützen.
- Nur Originalersatzteile durch autorisierten Service verwenden (Geräteeingriffe durch Unbefugte ungültig).
- Diese Anleitung bereithalten und vor Installation/Benutzung lesen.

02 Bedienung

- Gerät ist für den Einsatz in Industrieküchen bestimmt und nur durch geschultes Personal zu bedienen.
- Kapazität: 500 Teller/Stunde. Maschine verfügt über 4 Programme (siehe Typenschild/Bedienelement).
- Maximale Tellerdurchmesser: Ø320 mm.
- Vor dem Betrieb sicherstellen, dass die Anschlussspannung mit dem Typenschild übereinstimmt.
- Gerät nicht leer betreiben; Körbe korrekt bestücken (Teller, Gläser, Besteck).
- Bei schlechter Reinigungsleistung kann ein Programm wiederholt werden.
- Bei Störung Gerät sofort ausschalten und autorisierten Kundendienst verständigen.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

UNTERTISCHSPÜLMASCHINEN — BAUREIHE

Reinigung

Wartung

01 Reinigung

- Vor jeder Reinigung Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
- Nach jedem Gebrauch Wasser ablassen: Ablassstopfen entfernen und in Ablassstellung bringen.
- Alle Oberflächen nach jedem Gebrauch mit heissem Seifenwasser reinigen, abspülen und mit feuchtem Tuch trocknen.
- Bedienfeld mit weichem, feuchtem Tuch reinigen; bei Bedarf ein mildes, nicht wirkungsvolles Reinigungsmittel verwenden.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden (können schädliche Rückstände hinterlassen).
- Gerät nicht direkt mit Wasser abspritzen (Gefahr der Beschädigung des Elektromotors).

02 Wartung

- Wartung nur durch qualifizierte Personen durchführen lassen.
- Zur Effizienz des Produkts jährliche Wartung des Boilers empfehlen (Servicepartner).
- Je nach Wasserhärte wöchentliche/monatliche Wartung durchführen: Waschbehälter, Innenflächen, Wasserschläuche, Leitungen und Sprüharme reinigen.
- Sprühnoppen wöchentlich durch Demontage reinigen.
- Ablaufpumpe und Saugfilter des Motors wöchentlich reinigen.
- Entkalkerhilfe verwenden: nach Eintritt von Frischwasser Heizung warten, 100 Milliliter Entkalker in den Boiler geben, Maschine leer 3–4 Mal laufen lassen und Wasser ablassen.
- Entkalkermittel nicht längere Zeit im Boiler belassen (kann interne Teile beschädigen).

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

UNTERTISCHSPÜLMASCHINEN — BAUREIHE

Störungsbehebung

Problem	Prüfung / Massnahme
Gerät wäscht nicht gut	1) Saugfilter reinigen, falls verschmutzt. 2) Waschnoppen auf Verstopfungen prüfen. 3) Dosierung des Reinigungsmittels prüfen. 4) Falls gewähltes Programm zu kurz ist, das Programm wiederholen. 5) Prüfen, ob Teller korrekt in den Körben platziert sind.
Tassen und Teller trocknen nicht gut	1) Prüfen, ob Klarspüler vorhanden ist; falls nicht, Klarspüler zugeben. 2) Menge des Klarspülers prüfen.
Nebel/Schleier auf Tassen	Nach dem Waschvorgang die Tassen aus den Körben nehmen.
Korrosion an Tassen	Nur für professionelle Geschirrspüler nicht schäumende Produkte verwenden.
Starke Schaumbildung im Zwischenlager	1) Dosierung des Reinigungsmittels prüfen. 2) Falls schäumendes Mittel verwendet wurde, dieses ausgiessen und das Lager spülen bis kein Schaum mehr vorhanden ist. 3) Nicht mit kaltem Wasser waschen; warten bis die Maschine aufgeheizt ist.
Wasch- oder Spülarm dreht sich langsam	1) Wascharm demontieren und reinigen. 2) Saugfilter der Waschpumpe reinigen. 3) Spülwasserdruck prüfen.
Klebigkeit und Flecken auf Tassen	Menge des Klarspülers reduzieren.
Sicherheits-Hinweis bei andauernden Problemen	Bei ungenügender Waschqualität oder wenn eine Sicherheitsfunktion nicht arbeitet: Gerät nicht verwenden. Bleiben Probleme bestehen, autorisierten Kundendienst kontaktieren.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Gamme de lave-vaisselle sous-plan

Gamme de lave-vaisselle sous-plan pour cuisines professionnelles. Capacité 500 assiettes/heure ; consommation d'eau 2,5 l/pièce ; 4 programmes ; Ø maxi assiette Ø320 mm. Modèles (d'après le tableau technique) : MRG.500-SD (220–230 V, puissance totale 6 kW), MRG.500-380-SD (380–400 V, 6 kW), MRG.500-SDF (220–230 V, 3,55 kW, avec pompes de dosage), MRG.500-380-SDF (380–400 V, 6 kW, avec pompes de dosage).

Champ d'application: MRG.500-SD · MRG.500-380-SD · MRG.500-SDF · MRG.500-380-SDF


M&R GASTRO
Professional

CHAMP D'APPLICATION
4

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mrgastro.ch

GAMME DE LAVE-VAISSELLE SOUS-PLAN

Transport & mise en place

Installation & raccordement

01 Transport & mise en place

- L'appareil ne doit pas être déplacé à la main d'un endroit à un autre.
- Transport sur palette uniquement, avec chariot élévateur.

02 Installation & raccordement

- Placer sur un sol droit et solide ; prévoir des mesures contre le basculement.
- Installation et entretien réalisés par un personnel qualifié et titulaire des licences requises.
- Raccordement électrique effectué uniquement par une personne autorisée.
- S'assurer que la tension raccordée correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- L'appareil doit être raccordé à une prise mise à la terre conformément aux règles de sécurité.
- La terre de l'appareil doit être reliée à la ligne de terre du tableau la plus proche.
- Le raccordement à l'alimentation principale et au dispositif différentiel doit être conforme à la réglementation en vigueur.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

GAMME DE LAVE-VAISSELLE SOUS-PLAN

Sécurité

Utilisation

01 Sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit insuffisamment éclairé.
- Ne pas toucher les pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- Ne pas installer l'appareil en présence de matériaux inflammables ou explosifs.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide.
- Ne pas charger l'appareil en dessous ou au-delà de sa capacité.
- Porter les équipements de protection appropriés ; l'appareil doit être utilisé par du personnel formé.
- En cas de dysfonctionnement, couper immédiatement l'appareil ; les réparations doivent être effectuées par le service agréé.
- En cas d'incendie : couper les vannes de gaz et le contacteur électrique et utiliser un extincteur ; ne jamais utiliser d'eau.
- Les dommages dus à l'absence de mise à la terre ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne pas laver la vaisselle décorée ; éviter le contact des couverts en argent avec d'autres métaux.
- N'intervenir sur l'appareil qu'avec des pièces d'origine via le service agréé (interventions non autorisées annulent la garantie).
- Conserver ce manuel et le lire avant l'installation et l'utilisation.

02 Utilisation

- Appareil destiné aux cuisines industrielles ; utilisation réservée au personnel formé.
- Capacité : 500 assiettes/heure. L'appareil dispose de 4 programmes (voir la plaque signalétique/le panneau de commande).
- Diamètre maximal des assiettes : Ø320 mm.
- Avant mise en service, vérifier que la tension d'alimentation correspond à la plaque signalétique.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide ; charger correctement les paniers (assiettes, verres, couverts).
- Si la qualité de lavage est insuffisante, répéter le programme choisi.
- En cas de panne, couper l'appareil et contacter le service agréé.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

GAMME DE LAVE-VAISSELLE SOUS-PLAN

Nettoyage

Entretien

01 Nettoyage

- Avant chaque nettoyage, couper l'appareil et le débrancher de l'alimentation.
- Après chaque utilisation, vidanger l'eau : retirer le bouchon et passer en position évacuation.
- Nettoyer toutes les surfaces après chaque utilisation à l'eau savonneuse chaude, rincer et essuyer avec un chiffon humide.
- Nettoyer le panneau de commande avec un chiffon doux et humide ; si nécessaire utiliser un détergent peu actif.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs de nettoyage (ils peuvent laisser des résidus nuisibles).
- Ne pas nettoyer l'appareil en le pulvérisant d'eau directement (risque d'endommagement du moteur électrique).

02 Entretien

- L'entretien doit être effectué par une personne qualifiée.
- Pour l'efficacité du produit, prévoir une maintenance annuelle du chauffe-eau (par un service agréé).
- Selon l'entartrage local, entretiens hebdomadaires/mensuels conseillés : nettoyage de la cuve de lavage, surfaces intérieures, tuyaux, conduits et bras d'arrosage.
- Nettoyer les buses de lavage chaque semaine en les démontant.
- Nettoyer la pompe de vidange et le filtre d'aspiration du moteur chaque semaine.
- Utilisation d'un anti-tartre pendant le nettoyage : après l'arrivée d'eau propre, attendre la montée en température, verser 100 millilitres d'anti-tartre dans la chaudière, faire fonctionner la machine à vide 3–4 fois, puis vidanger.
- Ne pas laisser l'anti-tartre dans la chaudière pendant une longue période (risque d'endommagement des pièces internes).

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

GAMME DE LAVE-VAISSELLE SOUS-PLAN

Dépannage

Problème	Contrôle / mesure
L'appareil ne lave pas correctement	1) Nettoyer le filtre d'aspiration s'il est sale. 2) Vérifier les buses de lavage pour dépôts. 3) Vérifier la dose de détergent. 4) Si le programme choisi est trop court, répétez le programme. 5) Vérifier le placement correct des assiettes dans les paniers.
Tasses et assiettes ne sèchent pas bien	1) Vérifier la présence de produit de rinçage ; en ajouter si nécessaire. 2) Vérifier la quantité de produit de rinçage.
Buée sur les tasses	Après le lavage, retirer les tasses des paniers.
Corrosion sur les tasses	Utiliser uniquement des produits non moussants destinés aux lave-vaisselle professionnels.
Beaucoup de mousse dans le stockage	1) Vérifier la quantité de produit de lavage. 2) Si un produit moussant a été utilisé, le vider et rincer le stockage jusqu'à disparition de la mousse. 3) Ne pas laver à l'eau froide ; attendre que la machine soit chauffée.
Bras de lavage ou de rinçage tournent lentement	1) Retirer et nettoyer les bras de lavage. 2) Nettoyer le filtre d'aspiration de la pompe de lavage. 3) Vérifier la pression de l'eau de rinçage.
Viscosité et taches sur les tasses	Réduire la quantité de produit de rinçage.
Consigne en cas de problèmes persistants	Si la qualité de lavage n'est pas satisfaisante ou si une fonction de sécurité ne fonctionne pas : ne pas utiliser l'appareil. Si les problèmes persistent, contacter le service agréé.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Famiglia di lavastoviglie sottobanco

Serie di lavastoviglie sottobanco per cucine professionali. Capacità 500 piatti/ora; consumo d'acqua 2,5 l/pezzo; 4 programmi; Ø max piatto Ø320 mm. Modelli (dati tecnici in tabella): MRG.500-SD (220–230 V, potenza totale 6 kW), MRG.500-380-SD (380–400 V, 6 kW), MRG.500-SDF (220–230 V, 3,55 kW, con pompe dosatrici), MRG.500-380-SDF (380–400 V, 6 kW, con pompe dosatrici).

Campo di applicazione: MRG.500-SD · MRG.500-380-SD · MRG.500-SDF · MRG.500-380-SDF



M&R GASTRO
Professional

CAMPO DI APPLICAZIONE
4

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

FAMIGLIA DI LAVASTOVIGLIE SOTTOBANCO

Trasporto & posizionamento

Installazione & collegamento

01

Trasporto & posizionamento

- L'apparecchio non può essere spostato a mano da un'area all'altra.
- Trasporto su pallet esclusivamente con carrello elevatore.

02

Installazione & collegamento

- Posizionare su pavimento piano e solido; adottare misure contro il ribaltamento.
- Installazione e assistenza devono essere eseguite da personale qualificato e in possesso delle licenze.
- Il collegamento elettrico deve essere effettuato da personale autorizzato.
- Verificare che la tensione collegata corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa dotata di messa a terra secondo le norme di sicurezza.
- La messa a terra deve essere collegata alla linea di terra sul pannello più vicino all'installazione elettrica.
- Il collegamento all'interruttore principale e al differenziale deve essere eseguito conformemente alle normative vigenti.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

FAMIGLIA DI LAVASTOVIGLIE SOTTOBANCO

Sicurezza

Utilizzo

01 Sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti poco illuminati.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento.
- Non installare l'apparecchio in presenza di materiali infiammabili o esplosivi.
- Non azionare l'apparecchio a vuoto.
- Non caricare meno o più della capacità indicata.
- Utilizzare idonei dispositivi di protezione; l'apparecchio deve essere usato da personale formato.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente; le riparazioni devono essere effettuate solo dal servizio autorizzato.
- In caso di incendio: chiudere le valvole del gas e il contatore elettrico e usare un estintore; non usare mai acqua.
- I danni dovuti alla mancanza di messa a terra non sono coperti dalla garanzia.
- Non lavare stoviglie decorate; evitare il contatto degli oggetti in argento con altri metalli.
- Usare solo ricambi originali tramite assistenza autorizzata (interventi non autorizzati invalidano la garanzia).
- Conservare il presente manuale e leggerlo prima dell'installazione e dell'uso.

02 Utilizzo

- Apparecchio destinato a cucine industriali; utilizzare solo personale formato.
- Capacità: 500 piatti/ora. L'unità dispone di 4 programmi (vedere targhetta/pannello comandi).
- Diametro massimo piatto: Ø320 mm.
- Prima dell'uso verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla targhetta.
- Non azionare a vuoto; caricare correttamente i cestelli (piatti, bicchieri, posate).
- Se il lavaggio è insufficiente, ripetere il programma scelto.
- In caso di malfunzionamento spegnere e contattare il servizio autorizzato.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

FAMIGLIA DI LAVASTOVIGLIE SOTTOBANCO

Pulizia

Manutenzione

01 Pulizia

- Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccarlo dall'alimentazione elettrica.
- Dopo ogni uso svuotare l'acqua: rimuovere il tappo di scarico e portare in posizione di evacuazione.
- Pulire tutte le superfici dopo ogni uso con acqua calda e sapone, risciacquare e asciugare con panno umido.
- Pulire il pannello di controllo con panno morbido e umido; se necessario usare detergente non aggressivo.
- Non usare detergenti abrasivi (possono lasciare residui nocivi).
- Non pulire spruzzando direttamente acqua sull'apparecchio (rischio di danneggiare il motore elettrico).

02 Manutenzione

- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Per l'efficienza del prodotto è importante una manutenzione annuale della caldaia (assistenza autorizzata).
- In base al grado di incrostazione locale, si consiglia manutenzione settimanale/mensile per pulire la vasca di lavaggio, le superfici interne, i tubi, i condotti e gli spruzzatori.
- Pulire gli ugelli di lavaggio settimanalmente smontandoli.
- Pulire settimanalmente la pompa di scarico e il filtro di aspirazione del motore.
- Uso di anticalcare durante la pulizia: dopo l'ingresso dell'acqua pulita attendere il tempo di riscaldamento, versare 100 millilitri di anticalcare nella caldaia, far funzionare la macchina a vuoto 3–4 volte e poi scaricare l'acqua.
- Non lasciare il prodotto anticalcare nella caldaia per lunghi periodi (può danneggiare le parti interne).

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

FAMIGLIA DI LAVASTOVIGLIE SOTTOBANCO

Risoluzione dei problemi

Problema	Controllo / intervento
L'apparecchio non lava bene	1) Pulire il filtro di aspirazione se sporco. 2) Controllare gli ugelli di lavaggio per residui. 3) Verificare la quantità di detergente. 4) Se il programma scelto è troppo breve, ripeterlo. 5) Controllare che i piatti siano posizionati correttamente nei cestelli.
Tazze e piatti non si asciugano bene	1) Verificare la presenza di brillantante; se assente aggiungerlo. 2) Controllare la quantità di brillantante.
Aloni sulle tazze	Dopo il lavaggio, rimuovere le tazze dai cestelli.
Corrosione sulle tazze	Usare solo prodotti non schiumogeni specifici per lavastoviglie professionali.
Molta schiuma nello stoccaggio	1) Controllare la quantità di detergente. 2) Se è stato usato un detergente schiumogeno, svuotarlo e risciacquare lo stoccaggio finché la schiuma non scompare. 3) Non lavare con acqua fredda; attendere il riscaldamento.
Bracci di lavaggio o risciacquo girano lentamente	1) Smontare e pulire i bracci di lavaggio. 2) Pulire il filtro di aspirazione della pompa di lavaggio. 3) Controllare la pressione dell'acqua di risciacquo.
Viscosità e macchie sulle tazze	Ridurre la quantità di brillantante.
Istruzione in caso di problemi persistenti	Se il lavaggio non è adeguato o una funzione di sicurezza non funziona: non usare l'apparecchio. Se i problemi persistono, contattare l'assistenza autorizzata.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Undercounter dishwasher family

Undercounter dishwasher range for professional kitchens. Capacity 500 plates/hour; water consumption 2.5 l/piece; 4 programmes; max plate Ø Ø320 mm. Models (technical data from table): MRG.500-SD (220–230 V, total power 6 kW), MRG.500-380-SD (380–400 V, 6 kW), MRG.500-SDF (220–230 V, 3.55 kW, with dosing pumps), MRG.500-380-SDF (380–400 V, 6 kW, with dosing pumps).

Scope: MRG.500-SD · MRG.500-380-SD · MRG.500-SDF · MRG.500-380-SDF



M&R GASTRO
Professional

SCOPE
4

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

UNDERCOUNTER DISHWASHER FAMILY

Transport & positioning

Installation & connection

01 Transport & positioning

- Do not move the appliance by hand from area to area.
- Move only on a pallet using a forklift truck.

02 Installation & connection

- Place the appliance on level, sturdy ground; take measures to prevent overturning.
- Installation and service must be performed by qualified personnel with appropriate licences.
- Electrical connection must be made by an authorized person.
- Ensure the supply voltage matches the voltage shown on the appliance rating plate.
- The appliance must be connected to an earthed outlet in accordance with safety rules and standards.
- Connect the appliance earth to the earthing line on the panel nearest the electrical installation.
- Connection to the main fuse and residual-current protection must comply with applicable regulations.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

UNDERCOUNTER DISHWASHER FAMILY

Safety

Operation

01 Safety

- Do not use the appliance in insufficiently lit areas.
- Do not touch moving attachments while the appliance is operating.
- Do not install the appliance where flammable or explosive materials are present.
- Do not operate the appliance when it is empty.
- Do not load less or more than the appliance's capacity.
- Do not attempt to use the appliance without suitable personal protective equipment; appliance to be used by trained personnel.
- Turn off the appliance immediately in the event of malfunction; repairs only by authorized service personnel.
- If a fire occurs: turn off gas valves and the electrical contactor quickly and use a fire extinguisher; never use water to extinguish.
- Damage caused by lack of earthing is not covered by warranty.
- Do not wash decorated dishes; prevent silverware contacting other metals.
- Use only original spare parts through authorized service (unauthorized intervention invalidates the warranty).
- Keep and read this manual before installation and use.

02 Operation

- Intended for use in professional kitchens; operate only by trained personnel.
- Capacity: 500 plates/hour. The machine has 4 programmes (see rating plate/control panel).
- Maximum plate diameter: Ø320 mm.
- Before operation ensure supply voltage matches the rating plate.
- Do not operate the machine empty; load baskets correctly (plates, glasses, cutlery).
- If washing quality is inadequate, repeat the selected programme.
- In case of malfunction switch off immediately and contact authorized service.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

UNDERCOUNTER DISHWASHER FAMILY

Cleaning

Maintenance

01 Cleaning

- Always turn off the appliance and disconnect from the power supply before cleaning.
- Evacuate the water after every use: remove the drain stopper and switch to the evacuation position.
- Clean all surfaces after every use with hot soapy water; rinse and dry with a damp cloth.
- Clean the control panel with a soft moist cloth; if necessary use a mild detergent.
- Do not use abrasive cleaning chemicals as these can leave harmful residues.
- Do not clean the appliance by spraying water directly; the electric motor may be damaged.

02 Maintenance

- Maintenance should be carried out by qualified personnel.
- For product efficiency, annual boiler maintenance by a service partner is recommended.
- Depending on local scaling, weekly/monthly maintenance is advised: clean the wash tank and interior surfaces, water hoses, trunks and spray arms.
- Clean the wash nozzles weekly by disassembling them.
- Clean the drain pump and the motor suction filter weekly.
- Use descaling agent during cleaning: after fresh water enters the machine, wait for heating, pour 100 millilitres of descaler into the boiler, run the empty machine 3–4 times, then drain the water.
- Do not leave descaling substance in the boiler for a long period of time (it may damage internal parts).

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

UNDERCOUNTER DISHWASHER FAMILY

Troubleshooting

Problem	Check / action
The appliance doesn't wash well	1) Clean the suction (absorbing) filter if dirty. 2) Check the wash nozzles for residue. 3) Check detergent quantity. 4) If the chosen programme is too short, repeat the programme. 5) Check that plates are placed correctly in the baskets.
Cups and plates are not dried well	1) Check if rinse aid is present; if not, add some. 2) Check rinse aid quantity.
Mist/film on cups	Remove cups from the baskets after the washing process.
Corrosion on cups	Use only non-foaming products designed for professional dishwashers.
Much foam in storage	1) Check detergent amount. 2) If a foaming detergent was used, pour it out and rinse the storage until foam is gone. 3) Do not wash with cold water; wait until the machine is heated.
Washing or rinsing arms rotate slowly	1) Remove and clean the wash arms. 2) Clean the washing pump suction filter. 3) Check the rinse water pressure.
Viscosity and spots on cups	Reduce the amount of rinse aid.
If problems persist	If dishwashing quality is not satisfactory or any safety function does not work: do not use the appliance. If problems continue, contact authorized service.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.